

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

JUDGMENTS IN APPEAL AND LEAVE APPLICATIONS

November 21, 2013
For immediate release

OTTAWA – The Supreme Court of Canada has today deposited with the Registrar judgment in the following appeal and applications for leave to appeal.

JUGEMENTS SUR APPEL ET DEMANDES D'AUTORISATION

Le 21 novembre 2013
Pour diffusion immédiate

OTTAWA – La Cour suprême du Canada a déposé aujourd'hui auprès du registraire les jugements dans l'appel et les demandes d'autorisation d'appel qui suivent.

APPEAL / APPEL

Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:
<http://scc.lexum.org/decisia-scc-csc/scc-csc/en/nav.do>
<http://scc.lexum.org/decisia-scc-csc/scc-csc/fr/nav.do>

34699 **La Souveraine, Compagnie d'assurance générale c. Autorité des marchés financiers** (Qc)
2013 SCC 63 / 2013 CSC 63

Coram: La juge en chef McLachlin et les juges LeBel, Fish, Abella, Rothstein, Cromwell, Moldaver, Karakatsanis et Wagner.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-004501-092, 2012 QCCA 13, en date du 10 janvier 2012, entendu le 20 mars 2013, est rejeté avec dépens. Les juges LeBel et Fish sont dissidents en partie. La juge Abella est dissidente.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-10-004501-092, 2012 QCCA 13, dated January 10, 2012, heard on March 20, 2013, is dismissed with costs. LeBel and Fish JJ. are dissenting in part. Abella J. is dissenting.

APPLICATIONS FOR LEAVE / DEMANDES D'AUTORISATION :

Summaries of the cases are available by clicking on the case number. Alternatively, a bilingual listing of all the summaries is available at:
<http://scc.lexum.org/decisia-scc-csc/scc-csc/news/en/item/4444/index.do>

Les sommaires des causes sont disponibles en cliquant sur le n° de dossier. Autrement, une liste bilingue des sommaires est disponible en cliquant sur le lien suivant : <http://scc.lexum.org/decisia-scc-csc/scc-csc/news/fr/item/4444/index.do>

GRANTED WITH COSTS / ACCORDÉES AVEC DÉPENS

Procureur général du Québec c. Procureur général du Canada et autres (Qc) (Civile) (Autorisation) ([35448](#))

(La requête pour sursis d'exécution est accueillie. Les requêtes pour permission d'intervenir de la Coalition pour le contrôle des armes et de la Canada's National Firearms Association sont rejetées sous réserve de leur droit respectif de demander l'autorisation d'intervenir dans l'appel. La demande d'autorisation d'appel est accueillie avec dépens selon l'issue de la cause. /

The motion for a stay of execution is granted. The motions for leave to intervene of the Coalition for Gun Control and Canada's National Firearms Association are dismissed without prejudice to their respective right to apply for leave to intervene in the appeal. The application for leave to appeal is granted with costs in the cause.)

Coram: LeBel / Karakatsanis / Wagner

White Burgess Langille Inman, carrying on business as WBLI Chartered Accountants et al. v. Abbott and Haliburton Company Limited et al. (N.S.) (Civil) (By Leave) ([35492](#))

(The application for leave to appeal is granted with costs in the cause. /

La demande d'autorisation d'appel est accueillie avec dépens selon l'issue de la cause.)

Coram: LeBel / Karakatsanis / Wagner

GRANTED WITHOUT COSTS / ACCORDÉE SANS DÉPENS

Her Majesty the Queen v. Clifford Kokopenace (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([35475](#))

Coram: LeBel / Karakatsanis / Wagner

DISMISSED WITH COSTS / REJETÉES AVEC DÉPENS

Government of Saskatchewan v. Precision Contractors Ltd. (Sask.) (Civil) (By Leave) ([35470](#))

Coram: McLachlin / Cromwell / Wagner

N.L.W. et al v. R.J.P. (B.C.) (Civil) (By Leave) ([35469](#))

Coram: McLachlin / Cromwell / Wagner

Weyerhaeuser Company Limited v. Lorne K. Lacey et al. (B.C.) (Civil) (By Leave) ([35494](#))

Coram: McLachlin / Cromwell / Wagner

D.T. v. L.T. et al. (Que.) (Civil) (By Leave) ([35464](#))

(The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondent Public Curator of Quebec. /

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de l'intimé Curateur public du Québec.)

Coram: LeBel / Karakatsanis / Wagner

Dave Bullen et al. v. Kingsway General Insurance Company (Ont.) (Civil) (By Leave) ([35478](#))

Coram: LeBel / Karakatsanis / Wagner

Dolores Romanuk v. Her Majesty the Queen (F.C.) (Civil) (By Leave) ([35480](#))

Coram: Abella / Rothstein / Moldaver

DISMISSED WITHOUT COSTS / REJETÉES SANS DÉPENS

Sz-Yin Lu v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([35384](#))

Coram: McLachlin / Cromwell / Wagner

Vincent Anthony Tommasone v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([35498](#))

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed without costs. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens.)

Coram: McLachlin / Cromwell / Wagner

Anthony Robert Willier v. Her Majesty the Queen (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([35502](#))

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed without costs. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation est accueillie. La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens.)

Coram: McLachlin / Cromwell / Wagner

Q.J.K. v. Her Majesty the Queen (Alta.) (Criminal) (By Leave) ([35530](#))

Coram: McLachlin / Cromwell / Wagner

Karl Anthony Wilson v. Attorney General of Canada representing Correctional Services Canada (N.S.) (Civil) (By Leave) ([35426](#))

Coram: McLachlin / Cromwell / Wagner

Maciek Adamkiewicz v. Thomas Adamkiewicz et al. (Que.) (Civil) (By Leave) ([35521](#))

Coram: McLachlin / Cromwell / Wagner

Kevin Perry c. Sa Majesté la Reine et autre (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([35288](#))

Coram: LeBel / Karakatsanis / Wagner

Gurpal Singh Brar v. Her Majesty the Queen (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([35432](#))

Coram: LeBel / Karakatsanis / Wagner

Woody Aristilde c. Sa Majesté la Reine (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([35442](#))

Coram: LeBel / Karakatsanis / Wagner

Alberta Union of provincial Employees v. Her Majesty the Queen in Right of Alberta (Alta.) (Civil) (By Leave) ([35507](#))

Coram: Abella / Rothstein / Moldaver

MOTION FOR EXTENSION OF TIME AND APPLICATION FOR LEAVE TO APPEAL/ DEMANDE DE PROROGATION DU DÉLAI ET DEMANDE D'AUTORISATION D'APPEL

Victor Leonard Lavallée v. Her Majesty the Queen (Sask.) (Criminal) (By Leave) ([35476](#))

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is dismissed. In any event, had such motion been granted, the application for leave to appeal would have been dismissed without costs. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est rejetée. Quoi qu'il en soit, même si la requête avait été accueillie, la demande d'autorisation d'appel aurait été rejetée sans dépens.)

Coram: LeBel / Karakatsanis / Wagner

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :

comments-commentaires@scc-csc.ca

(613) 995-4330